

TFV 10 / TFV 20 / TFV 30

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
TURBOVENTILATORE



 TROTEC

Sommario

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso	2
Sicurezza	3
Informazioni relative al dispositivo	4
Trasporto e stoccaggio.....	6
Montaggio e messa in funzione	7
Utilizzo	8
Accessori disponibili da ordinare successivamente.....	10
Errori e disturbi.....	10
Manutenzione	10
Allegato tecnico.....	11
Smaltimento.....	11

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso**Simboli****Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.

**Informazioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.

**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

**Indossare una protezione per l'udito**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una protezione per l'udito.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:

TFV 10

<https://hub.trotec.com/?id=39960>

TFV 20

<https://hub.trotec.com/?id=41941>

TFV 30

<https://hub.trotec.com/?id=39961>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso!



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e / o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se hanno capito i pericoli che ne possono derivare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai degli oggetti o degli elementi nella disposizione.
- Durante il funzionamento, non coprire il dispositivo e non trasportarlo.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'allaccio alla corrente deve rispettare le indicazioni riportate nel capitolo Dati tecnici.

- Inserire la spina elettrica in una presa di sicurezza.
- Scegliere le prolunghine del cavo elettrico rispettando le indicazioni dei dati tecnici. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, afferrandolo alla spina elettrica.
- Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. Se la linea di allaccio alla corrente elettrica di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Osservare le condizioni di deposito e di funzionamento (vedi capitolo Dati tecnici).
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che nelle immediate vicinanze dell'entrata e dell'uscita dell'aria non vi siano mai oggetti liberi e sedimenti di sporco.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare i dispositivi TFV 10 / TFV 20 / TFV 30 per generare un ampio flusso di aria vicino al pavimento, con un'elevata circolazione dell'aria, per accelerare l'essiccazione dei rivestimenti dei pavimenti o per agevolare l'essiccazione delle pareti e dei pavimenti in seguito a danni causati dall'acqua o per l'essiccazione edile. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato non conforme alla destinazione del dispositivo.

Uso non conforme alla destinazione

Il turboventilatore non deve essere posizionato su liquidi o su suoli bagnati o fangosi. È vietato apporre modifiche, fare installazioni e trasformazioni del dispositivo.

Attrezzatura di protezione personale



Indossare una protezione per l'udito

Durante i lavori con il dispositivo, indossare una protezione adatta per l'udito.

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!
Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!
Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Attenzione

Sussiste pericolo di lesione da componenti vorticanti soggetti a forti flussi d'aria.
Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che capelli e abiti non debitamente legati si trovino a debita distanza dall'entrata e dall'uscita dell'aria.

Avviso

Per pulire il dispositivo non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o solventi.

Comportamento in caso di emergenza

1. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Spegnerne il dispositivo ed estrarre la spina elettrica.
2. Portare le persone fuori dalla zona di pericolo.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

I dispositivi TFV 10 / TFV 20 / TFV 30 sono predisposti per un flusso d'aria molto elevato. Possono essere impiegati per l'essiccazione dei tappeti, degli edifici e del sottofondo, ma anche per l'areazione di intercapedini difficilmente raggiungibili. Grazie alla elevata circolazione dell'aria, i dispositivi possono essere inoltre utilizzati per il controllo di una umidità dell'aria troppo elevata. Il ventilatore è anche estremamente efficace per creare circolazione d'aria durante il riscaldamento di edifici di grandi dimensioni, ad es. nei mesi invernali.

I dispositivi TFV 20 / TFV 30 dispongono inoltre di una presa di servizio, con la quale si può far funzionare un ulteriore dispositivo tramite la stessa presa di corrente. Questa presa è funzionante finché i dispositivi TFV 20 / TFV 30 sono collegati - non è necessario che siano accesi.

Inoltre, è possibile collegare ai dispositivi TFV 20 / TFV 30 dei distributori per tubi flessibili per indirizzare il flusso d'aria su punti diversi.

I dispositivi TFV 10 / TFV 20 / TFV 30 offrono la possibilità di avvolgere il cavo intorno all'avvolgicavo sulla maniglia portante.

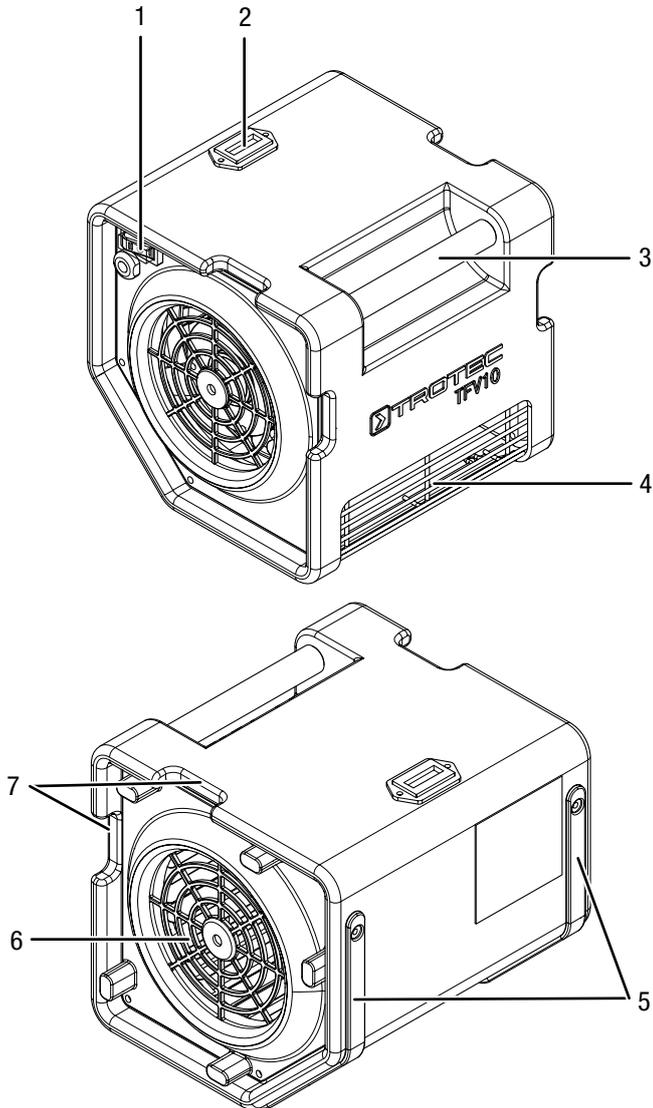
I dispositivi TFV 10 / TFV 20 / TFV 30 sono impilabili per consentire un deposito poco ingombrante. Si possono impilare al massimo cinque dispositivi.

Accanto ai classici compiti di ventilazione, questi turboventilatori sono particolarmente adatti anche a eliminare velocemente l'umidità dei pavimenti dopo aver percorso delle strade bagnate.

I dispositivi possono essere installati con diverse angolazioni per raggiungere angoli difficili o cavità non accessibili: 0°, 45°, 90°.

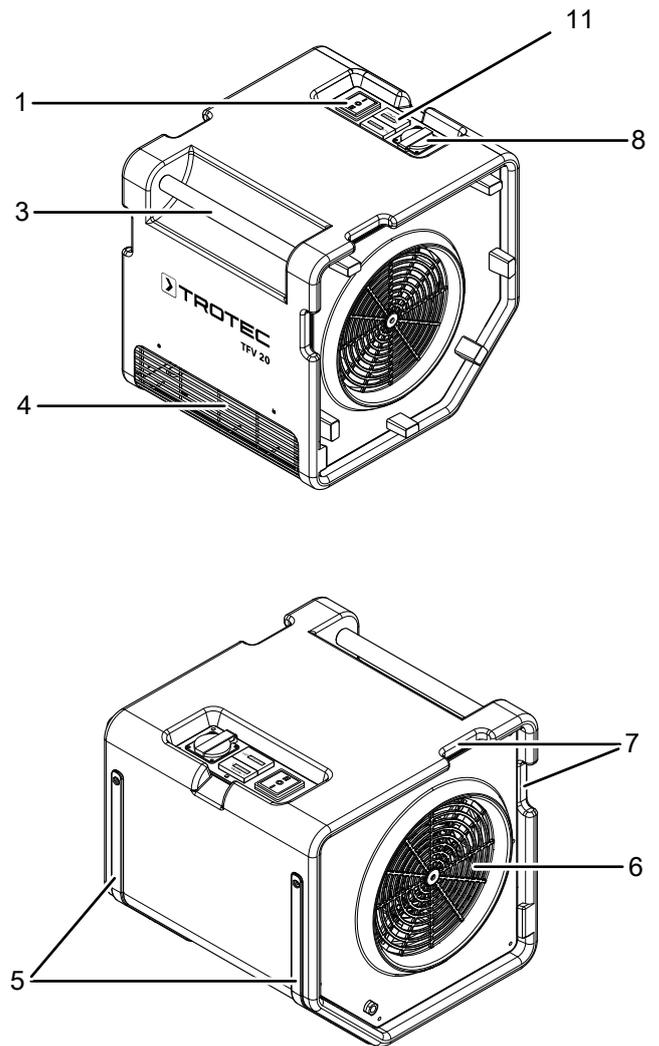
Rappresentazione del dispositivo

TFV 10



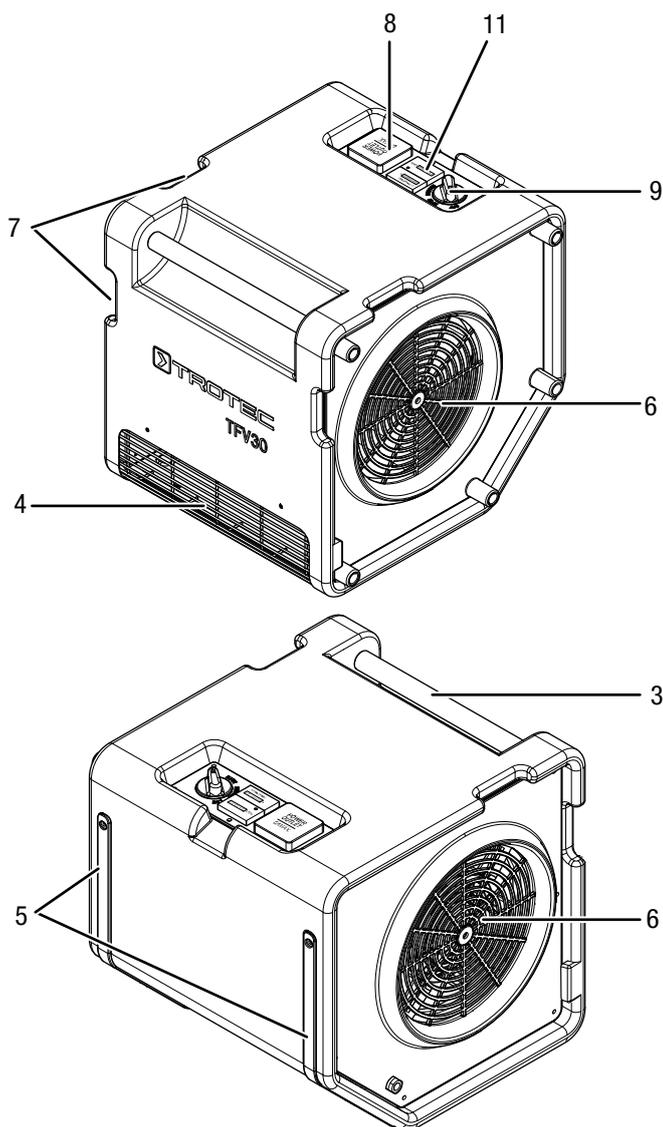
N.	Definizione
1	Interruttore livelli
2	Contatore delle ore di funzionamento
3	Maniglia di trasporto
4	Uscita dell'aria
5	Pattini di posizionamento
6	Entrata dell'aria
7	Avvolgicavo

TFV 20



N.	Definizione
1	Interruttore livelli
3	Maniglia di trasporto
4	Uscita dell'aria
5	Pattini di posizionamento
6	Entrata dell'aria
7	Avvolgicavo
8	Presca di corrente di servizio
11	Contatore binario (ore di funzionamento e chilowattore)

TFV 30



N.	Definizione
3	Maniglia di trasporto
4	Uscita dell'aria
5	Pattini di posizionamento
6	Entrata dell'aria
7	Avvolgicavo
8	Presa di corrente di servizio
9	Interruttore girevole livelli di ventilazione
11	Contatore binario (ore di funzionamento e chilowattore)

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.

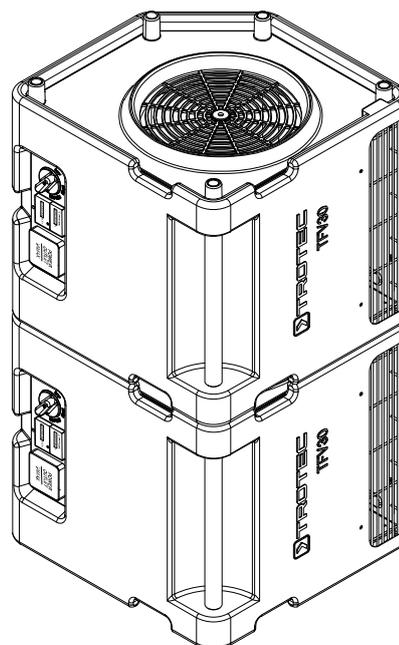
Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.

Stoccaggio

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro gelo e calore
- in posizione diritta in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente, con un involucro che lo protegge dalla polvere che può penetrarci
- impilabile: fino a 5 dispositivi uno sopra all'altro



Informazioni

Non mettere in funzionamento i dispositivi impilati. Se i dispositivi sono impilati, è da escludere un funzionamento efficiente.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x istruzioni

Disimballaggio del dispositivo

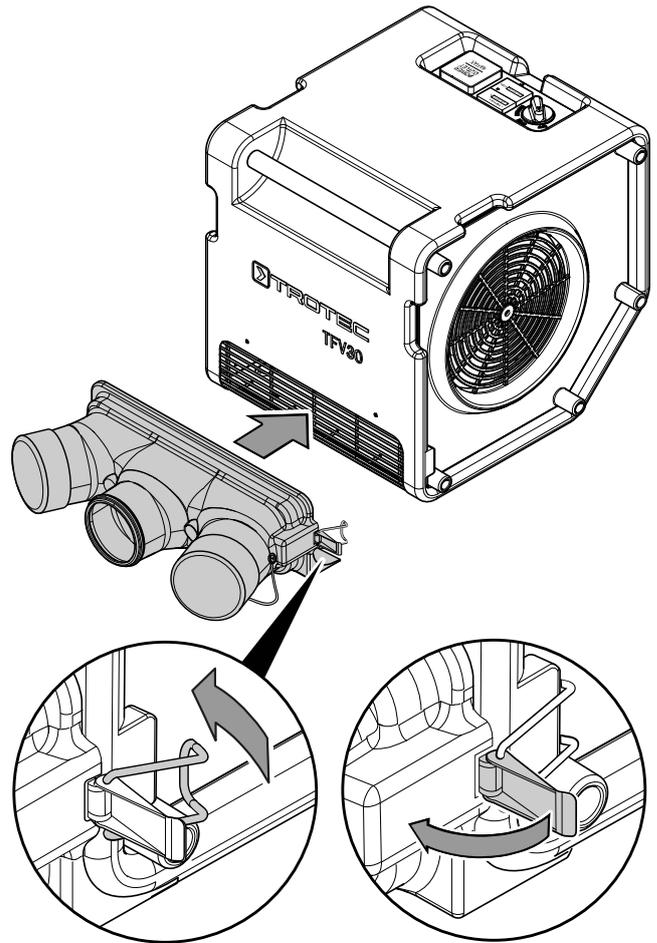
1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

Montaggio

Collegamento del distributore dei tubi flessibili (opzionale)

I dispositivi TFV 20 / TFV 30 offrono la possibilità di collegare un distributore per tubi flessibili per indirizzare il flusso d'aria su punti diversi.

Sul dispositivo TFV 20 è possibile collegare un distributore d'aria a 2 uscite opzionale, mentre sul dispositivo TFV 30 è possibile collegare un distributore triplo dei tubi flessibili.



Informazioni

Gli allacci non utilizzati devono essere coperti con tappi di chiusura adatti, ed eventualmente con le fascette stringitubo aggiuntive, in modo da non indebolire il flusso d'aria.

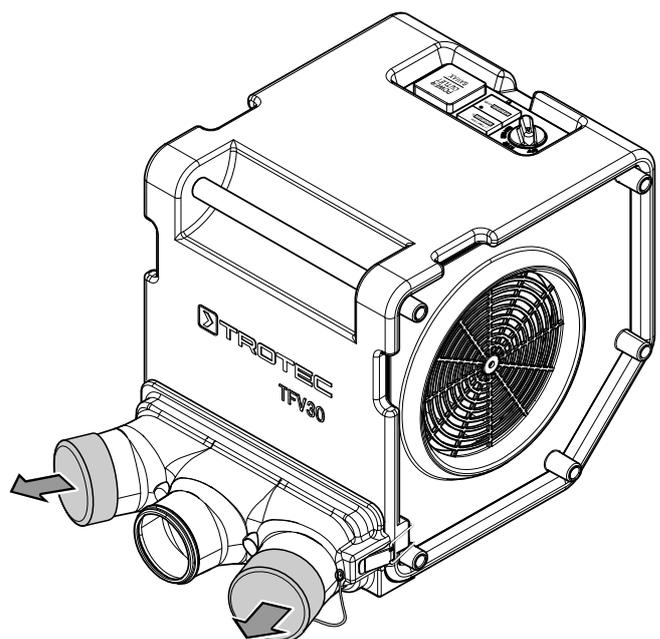


Informazioni

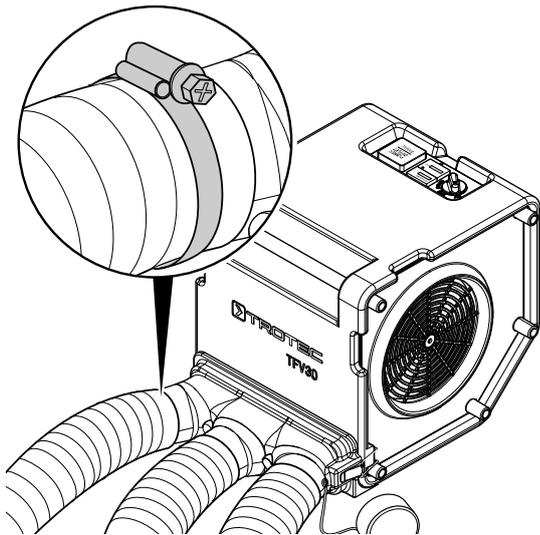
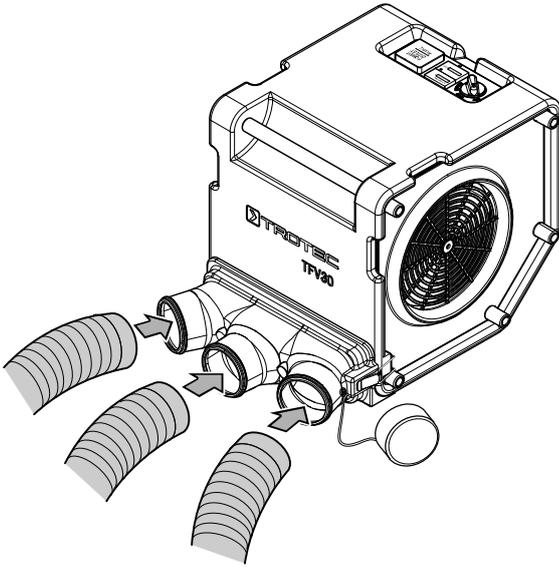
Il montaggio del distributore d'aria a 2 uscite viene descritto di seguito con l'esempio del distributore triplo per tubi flessibili del TFV 30, ma ha validità anche per il TFV 20 con il distributore doppio per tubi flessibili.

5. Controllare che le fascette e il distributore triplo per tubi flessibili siano ben posizionati.
6. Rimuovere eventualmente i tappi di chiusura dal distributore a tre uscite.

1. Aprire le fascette del distributore triplo per tubi flessibili.
2. Fissare il distributore triplo per tubi flessibili alle fascette preposte, su entrambi i lati dell'involucro dell'uscita dell'aria.
3. Fare attenzione a che il distributore triplo per tubi flessibili poggia perfettamente sul dispositivo.
4. Chiudere le due fascette del distributore triplo per tubi flessibili.



7. Allacciare al distributore triplo tubi flessibili adatti e fissarli con una fascetta stringitubo.



8. Controllare che i tubi flessibili siano ben posizionati.

Messa in funzione

Posizionamento

- Installare il dispositivo da solo in posizione eretta e stabile.
- Il dispositivo può essere posizionato in modo tale che l'uscita dell'aria sia orientata a 0°, 45° o 90°.



0°



45°



90°

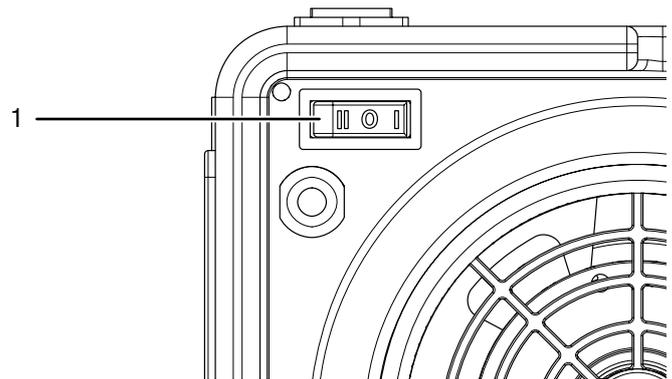
Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.

Utilizzo

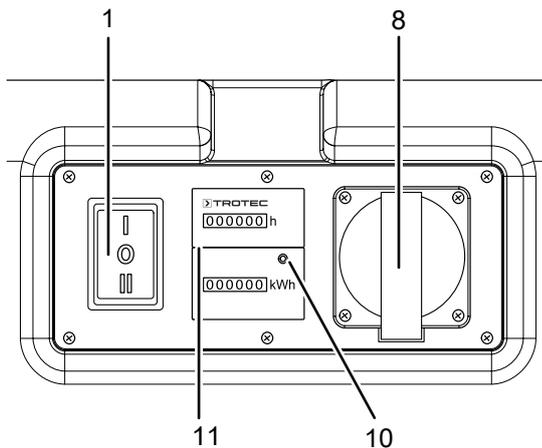
Elementi di comando

TFV 10



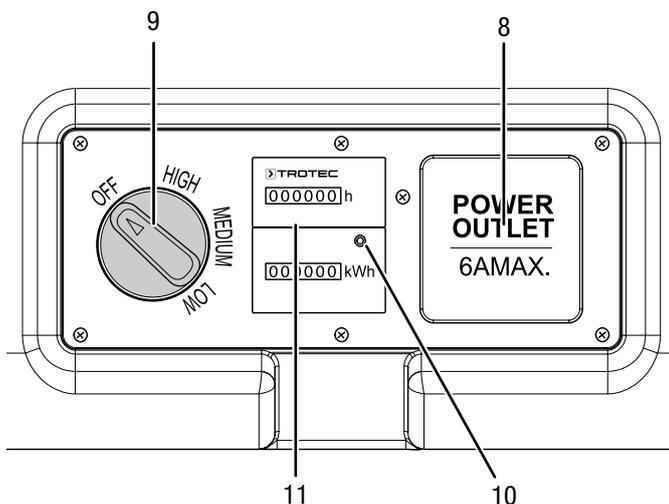
N.	Definizione
1	Interruttore livelli

TFV 20



N.	Definizione
1	Interruttore livelli
8	Presa di corrente di servizio
10	LED contatore elettrico
11	Contatore binario (ore di funzionamento e chilowattore certificato secondo la direttiva sugli strumenti di misura)

TFV 30



N.	Definizione
8	Presa di corrente di servizio
9	Interruttore girevole livelli di ventilazione
10	LED contatore elettrico
11	Contatore binario (ore di funzionamento e chilowattore certificato secondo la direttiva sugli strumenti di misura)

Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

TFV 10

- Impostare l'interruttore di livello (1) nella posizione desiderata.
Livello 1 = I
Livello 2 = II
⇒ Il dispositivo è acceso.

TFV 20

- Impostare l'interruttore di livello (1) nella posizione desiderata.
Livello 1 = I
Livello 2 = II
⇒ Il dispositivo è acceso.

TFV 30

- Posizionare l'interruttore girevole (9) al livello di ventilazione desiderato.
Livello 1 = LOW
Livello 2 = MEDIUM
Livello 3 = HIGH
⇒ Il dispositivo è acceso.

Contatori binari (TFV 20 e TFV 30)

I dispositivi TFV 20 / TFV 30 dispongono di un contatore binario (11). Nella parte superiore del contatore vengono visualizzate le ore di funzionamento, mentre nella parte inferiore i chilowatt. Il contatore dei chilowatt è certificato secondo la direttiva sugli strumenti di misura. Non appena vi è corrente, il LED (10) si illumina.

Utilizzo della presa di corrente di servizio

I dispositivi TFV 20 / TFV 30 dispongono di una presa di servizio, con la quale si può far funzionare un ulteriore dispositivo tramite la stessa presa di corrente. Questa presa è funzionante appena i dispositivi sono collegati alla rete di alimentazione e non devono essere accesi.

Spegnimento



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Posizionare l'interruttore di livello (1) in posizione **0** (posizione centrale) o impostare l'interruttore girevole (9) in posizione **OFF**.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Stoccaggio.

Accessori disponibili da ordinare successivamente

TFV 20

Accessori	Codice prodotto
Adattatore per tubi flessibili (distributore d'aria a 2 uscite, 2 x Ø 100 mm) con un tappo di chiusura incluso	6.100.005.055
Tubo flessibile per l'aria Tronect TF-L, Ø 100 mm, lunghezza 6 m	6.100.001.115
Fascetta per tubi flessibili 80 – 130 mm	6.100.009.079

TFV 30

Accessori	Codice prodotto
Adattatore per tubi flessibili (distributore a tre uscite, 3 x Ø 100 mm) con due tappi di chiusura inclusi	6.100.005.061
Tubo flessibile per l'aria Tronect TF-L, Ø 100 mm, lunghezza 6 m	6.100.001.115
Fascetta per tubi flessibili 80 – 130 mm	6.100.009.079

Errori e disturbi

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

Il ventilatore non funziona:

- Controllare se il dispositivo è acceso.
- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

Il ventilatore funziona solo per breve tempo e poi si rispegne:

- Controllare se la griglia di protezione all'entrata dell'aria è intasata. Rimuovere eventuali corpi estranei.
- È possibile che il cuscinetto del motore si sia rovinato. Contattare il servizio di assistenza clienti.

Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Contattare il servizio di assistenza. Eventualmente, portare il dispositivo da azienda di impianti elettrici autorizzata o dalla Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnere il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.

Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Pulizia del ventilatore e dell'interno del dispositivo



Avvertimento

All'accensione sussiste pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di aria compressa.

Tenere il tubo flessibile per l'aria compressa lontano dal corpo.

È vietato dirigere il tubo flessibile per l'aria compressa verso una persona.

- Controllare il perfetto stato del ventilatore e della griglia di protezione, prima e dopo ogni utilizzo.
- Pulire il ventilatore dopo ogni utilizzo.
- Utilizzare aria compressa per rimuovere le particelle, i pelucchi, la sporcizia e la polvere dal motore, dalla ventola e dalla griglia di protezione. Non utilizzare in nessun caso un'idropulitrice per pulire il ventilatore.
- Il dispositivo non richiede altrimenti alcuna manutenzione.

Allegato tecnico

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	TFV 10
Portata d'aria	
Livello 1	310 m ³ /h
Livello 2	380 m ³ /h
Alimentazione elettrica	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz / 0,5 A
Potenza assorbita	0,09 kW
Pressione Pressione dell'aria (in uscita libera)	max. 150 Pa
Tipo di protezione	IP22
Livello sonoro (distanza 3 m)	
Livello 1	61,5 dB(A)
Livello 2	68,5 dB(A)
Misure (Lungh. x Largh. x Alt.)	250 x 310 x 270 (mm)
Peso	5 kg
Modello	TFV 20
Portata d'aria	
Livello 1	850 m ³ /h
Livello 2	1.185 m ³ /h
Alimentazione elettrica	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz / 2,15 A
Potenza assorbita	0,49 kW
Pressione Pressione dell'aria (in uscita libera)	max. 390 Pa
Tipo di protezione	IP22
Livello sonoro (distanza 3 m)	
Livello 1	64 dB(A)
Livello 2	69 dB(A)
Misure (Lungh. x Largh. x Alt.)	343 x 335 x 355 (mm)
Peso	12 kg

Parametri	Valore
Modello	TFV 30
Portata d'aria	
Livello 1	1.600 m ³ /h
Livello 2	1.850 m ³ /h
Livello 3	2.200 m ³ /h
Alimentazione elettrica	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz / 3,8 A
Potenza assorbita	max. 0,85 kW
Pressione Pressione dell'aria (in uscita libera)	max. 425 Pa
Tipo di protezione	IP22
Livello sonoro (distanza 3 m)	
Livello 1	73,5 dB(A)
Livello 2	80,8 dB(A)
Livello 3	86,2 dB(A)
Misure (Lungh. x Largh. x Alt.)	440 x 440 x 440 (mm)
Peso	19 kg

Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vostre vicinanze sono a vostra disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla vostra amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web www.trotec24.com potete informarvi sulle possibilità di restituzione da noi messe a disposizione.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com